

RURIS 731 K / 731 ACC Kapagép

TARTALOM

Előszó	3
Figyelmeztetések	4
Leírások	5
A 731 K / 731 ACC rotációs kapálógép fő funkciói	6
A rotációs kapálógép összeszerelése és üzembe helyezése	10
Karbantartás	17
Tárolása hosszabb időre	19
A rotációs kapálógép működésével kapcsolatosan felmerülő kérdések	20

ELŐSZÓ

A rotációs kapálógép használata előtt, kérjük figyelemmel olvassa el a jelen használati útmutatót. Jelen kézikönyv megoldást nyújt az összeszerelésnél, működtetésnél és karbantartásnál felmerülő kérdésekre.

Köszönjük, hogy a RURIS család termékeit és minőségét választotta!

Információ és ügyfélszolgálat:

Telefon: **+36 47 311 989**

E-mail: **info@ruris.hu**

FIGYELMEZTETÉSEK



Figyelem! Veszély!



Olvassa végig a használati útmutatót ezen gépek használata előtt.



A gépkezelő viseljen személyi munkavédelmi felszerelést. A gép működtetésekor viseljünk védőszemüveget a gép által felrepített tárgyak ellen, viseljünk hallásvédelmi felszerelést, mint a hangszigetelt fülvédőt és védősisakot.



Viseljünk kézvédő felszerelést (kesztyűt).



Viseljünk lábvédő felszerelést (csizma, bakancs).



Veszély: Veszélyes elemeket dobhat fel a kés, működés közben.



Tartsuk távol a nyílt lángot. Ne dohányozzunk. Ne öntsünk ki üzemanyagot. Ne tankoljunk amikor a motor működik vagy fel van forrósodva.

Specifikáció táblázat

Fő specifikációk

ELEMEEK		Specifikációk és paraméterek
Termék megnevezése		731 K / 731 ACC
Motor General Engine		Benzin
Maximális teljesítmény		8.5 LE/6.3kw
Nettó teljesítmény		7.5LE/5.5kw
Motorolaj tartály kapacitása		0.6l
Váltóolaj tartály kapacitása		2.2l
Súly (a forgókésekkel)		86 Kg
Méretek (hossz, szélesség, magasság)		124cm x 105cm x 85cm
Átlagfogyasztás	Forgókésekkel	1L/h
Megművelt terület	Forgókésekkel	600-1000 m ² /h
Munkavégzési mélység	Forgókésekkel	8-34 cm
Munkavégzési szélesség	Rotációs kultivátor	56-83 cm
Munkasúly	Felrakható maximális súly	500 Kg
Szállítás	Sebesség	5-10 Km/h

Jegyzék: A maximális teljesítmény az a teljesítmény, amit a motor levegőszűrő és kipufogódob nélkül ad le.

A nettó teljesítmény az a teljesítmény, amit a motor levegőszűrővel és kipufogó dobbal ad le.

**Olajcsere a motorban, annak minden 25-ik óra működése után.
A sebességváltóban minden 50 óra működés után.**

A 731 K / 731 ACC rotációs kapa főbb funkciói

Forgó kapák

Szereljük fel a rotációs kapaegységeket jobbról és balról a hajtóműház tengelyére, aztán csavarjuk be a két, M8x55 csavart tengelyirányú helyzetbe és a kapa működhet is.



Az eke

Amikor az ekét használjuk, szereljük le a kapálógép alvázán található támasztó lábállító csavarját és szereljük fel az eke tartozékát. Az ekét egy, előre megmunkált talajon használjuk, a talaj ellenőrzését a rotációs kapák segítségével végezzük, az alábbiak szerint:

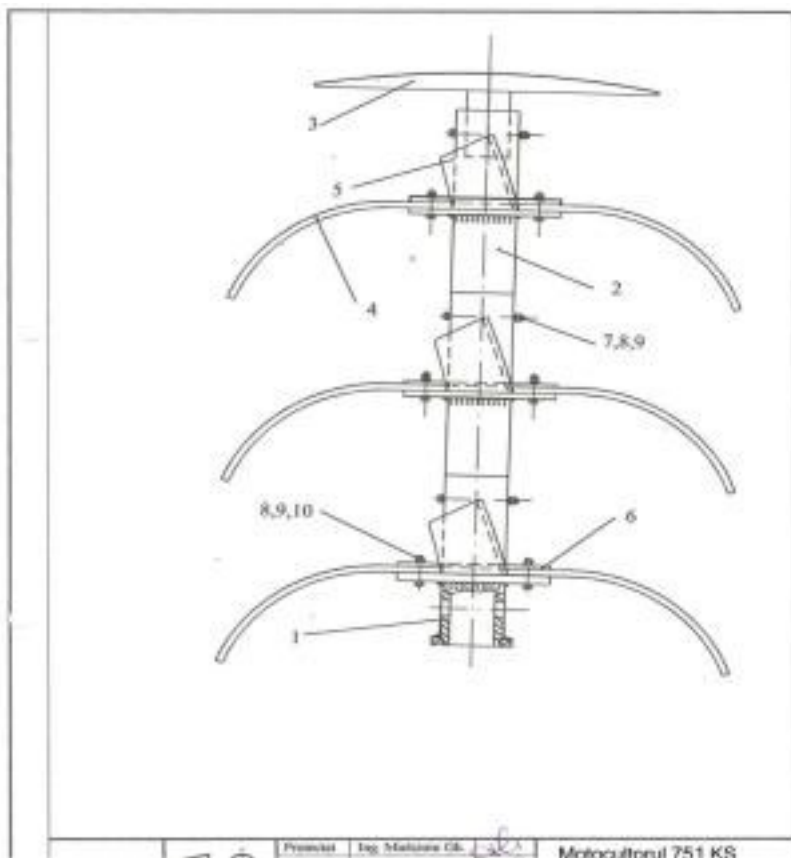
- Az eke felszerelése előtt, kb. 1 méteren kapáljuk meg a talajt. Ha a kapák azonnal elsüllyednek a talajban legalább a védő oldaltárcsák feléig, akkor felszerelhetjük és használhatjuk az ekét.
- Ellenkező esetben az eke nem tud behatolni a talajba, és csak a felületén fog végigsiklani, ugyanis a talaj kemény és megmunkálhatatlan.
- A kemény talajok esetében, ezeket a rotációs kapakések segítségével fel kell kapálni, és csak ezután használhatjuk sikerrel az ekét, ezt követően az elkövetkező években használjuk mindig az ekét, nem lesz szükség a rotációs kések segítségére. Az „ekének” nevezett tartozékot csak egész évben megmunkált talajok esetében használjuk.

Szállítási kerekek

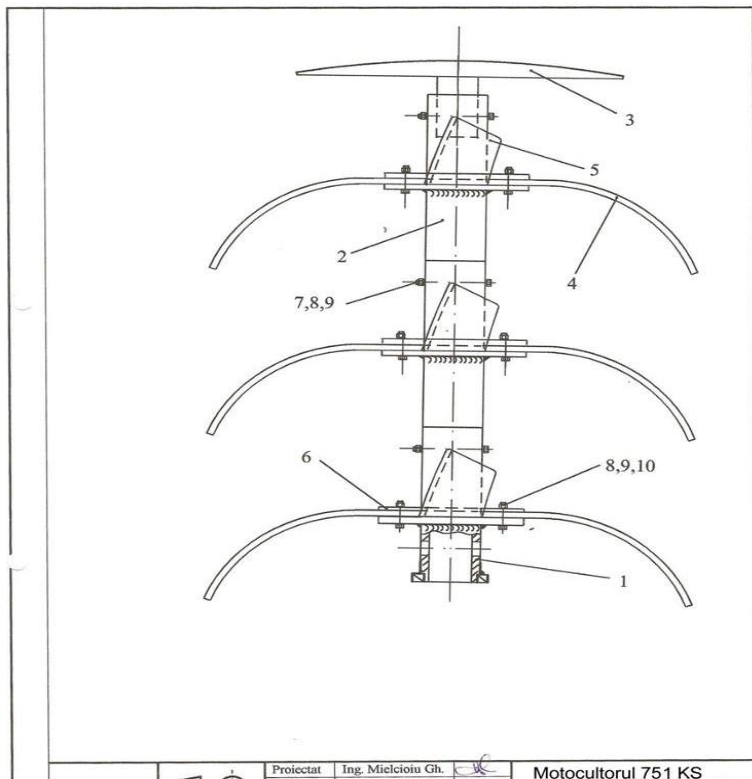
Ezeket kétféleképp szerelhetjük fel, az alábbiak szerint:

1. Bolygó típusú dió adapterrel – utánfutó vontatásra, valamint az eke vagy a sorhúzó vontatására használhatunk
2. Egyszerű adapterrel – különösen az eke és a sorhúzó vontatására használhatunk
3. A kemény talajoknál az eke vontatására fémkerekek vannak felszerelve.
4. A gumikban lévő nyomás 1,5-2 bár

A rotációs kések felszerelése



2.1 – Ábra: a rotációs kések felszerelése (baloldal)



2.2 –Ábra: A rotációs kések felszerelése (jobboldal)

A KAPAGÉP ÖSSZESZERELÉSE ÉS ÜZEMBE HELYEZÉSE

ÖSSZESZERELÉS



A kapagép elemeinek összeszerelése

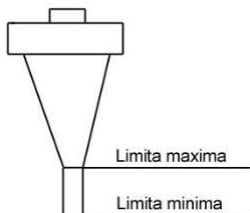
1. A kapagép elemeinek összeszereléséhez, kövesse a lépéseket és az útmutatót, amit a használati utasítás mellé mellékeltek.
2. Állítsa be a kormányoszár magasságát úgy, hogy emeli vagy leengedi azt, miközben a kormány alján lévő magasság állító kar ki van engedve, majd a kívánt magasságnál szorítsa meg a kart.

Olajszint

A kapagépet olaj nélkül kézbesítjük. Sem a motorban, sem a kapcsolószekrényben nincs olaj gyárilag.

ATTENTION!

Minden alkalommal, mielőtt elkezdi a munkát a kapagéppel, ellenőrizze az olajszintet a motor olajtartályában (fig.5) és a kapcsolószekrényben (fig.4) valamint azokat töltsé fel maximumra.



Limita maxima = maximális szint

Limita minima = Minimális szint

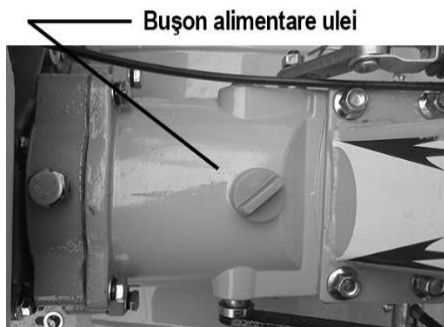
4 –Ábra: Kapcsolószekrény olajszintjének ellenőrzése



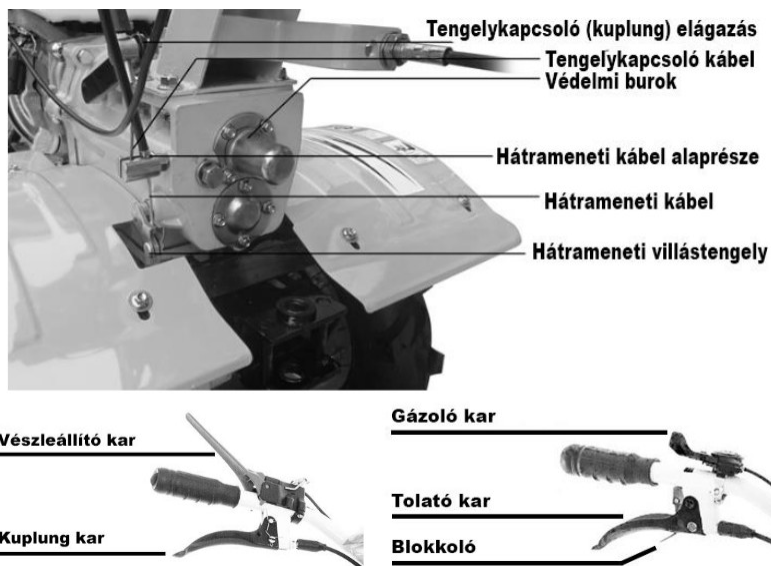
5 –Ábra: Motor olajszintjének ellenőrzése

Amennyiben nem ellenőrzi rendszeresen az olajszintet a motorban és a sebváltóban, a teljes meghibásodását kockáztatja a kapagépnek.

Buson alimentare ulei- olajsapka- olajzáró fedél



A kuplungkar felszerelése és beállítása



6 –Ábra- A kuplung kar beállítása és összeszerelése

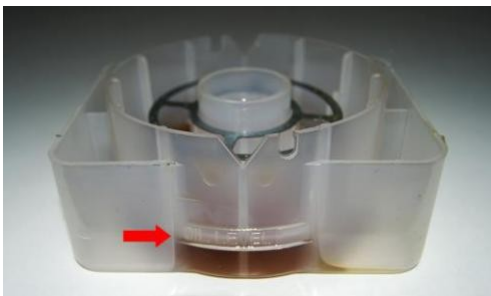
1. A kuplungkar beállítása

- Csavarjuk ki a rögzítő anyacsavart
- Forgassuk a csavart az óramutató irányába, amíg a kábelkarmantyú a karhoz közeledik
- Helyezzük a kábelcsatlakozást a hajtóműház hátsó felén található kuplunghüvelybe és bizonyosodjunk meg, hogy a kábelkarmantyú behelyezkedett a kuplunghüvelybe.
- Helyezzük be a kábelt az aljzat nyílásába, erővel, nyomjuk meg a kuplung villát és helyezzük be a kábelcsatlakozást a hüvelybe.
- Csavarjuk ki a csavart, hagyjuk, hogy a kuplungrugó húzza meg a kuplungkart, majd csavarjuk vissza a rögzítő anyát.

2. A gáz sodronykábel beállítása
 - A gázadagolót nyomjuk "STOP" helyzetbe – megállított motor.
 - Helyezzük be a sodronykábelt a motoron található aljzatba.
 - Csavarjuk be a stabil aljzaton található összekötő csapszegeket.
 - Állítgassuk ismételten a sodronykábelt, amíg el nem éri a „STOP” és a „maximum gáz” helyzeteket.

Ellenőrzés, olajjal és üzemanyaggal való feltöltés

1. Ellenőrizze, hogy az összes menetes csavar megfelelően meg van e szorítva.
 2. Ellenőrizze, hogy a csavarok megfelelő helyen vannak-e és biztosan tartanak-e.
 3. Ellenőrizze a gumiabroncsokban a nyomást 1,5-2 bar (ha a vontató kerekek fel vannak szerelve)
 4. Ellenőrizze le a kezelőrendszer minden egyes karját (fedőlap, tengelykapcsoló, hátrameneti rúd és váltókar), hogy ezeket könnyen kezelhesse. Ha nincsenek megfelelő helyzetben, helyezze őket a megfelelő helyre.
 4. Tegye a sebességváltót üresbe.
-
5. Olaj feltöltés
 - Helyezze a gépet vízszintes pozícióba
 - Töltsük fel a motorkartert Ruris 4T MAX márkájú, vagy API osztályzatú CI-4/SL vagy ennél felsőbb osztályú olajjal.
 - Töltsük fel Ruris G-Tronic márkájú olajjal, vagy egy API osztályzatú: GL-4, vagy ennél felsőbb osztályzatú olajjal, majd ellenőrizzük, hogy a nivópálca maximumot mutasson.
-
- Nyissa ki a plexiborítást a levegőszűrő hátulján, és tölts fel olajjal a megjelölt szintig teljesen.



6. Üzemanyaggal történő tankolás

Használjon minőségi üzemanyagot, hivatalos üzemanyagtöltőállomásról.

Tankoljon Ólommentes Benzint a legjobb minőségűből, fémtöltésér segítségével, és ezt végezze jól szellőző területen, távol minden tűz vagy szikra esetleges forrásától, mely akár balesetet okozhat.

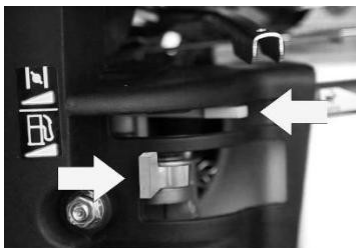
FIGYELMEZTETÉS:

Ne tankoljon termőföld felett vagy növényzet közelében, mert súlyosan szennyezheti a környezetet.

A 731 K- kapagép indítása

Megjegyzés: A sebváltó helyzete üresjáratban (üresben) kell legyen.

- 1) Nyissa ki a benzinszelepet.
- 2) Húzza meg (zárja) a Sokkoló kart.



8 –Ábra: A benzinszelep nyitása és a sokkoló kar meghúzása

- 3) Zárja le a rögzítő fék karját



9 –Ábra Rögzítő fék kar

4). Óvatosan húzza (többször) meg az indítópántot, amíg ellenállást nem érez, majd hirtelen húzza.

VIGYÁZAT!: Ne engedje, hogy az indítókötél visszacsapódjon az alaphelyzetébe, hanem mindig kontrolálja annak visszaengedését. Ellenkező esetben megsérülhet a rendszer.



10 –Ábra: Az indítókötél kezelése



A motor beindulását követően, mozgassa el a sokk kart finoman az alaphelyzet irányába, egészen addig, amíg a motor nem kezd szépen „jární” azaz nem mutatja a leállás jeleit;

6) Csökkentse a motor járási sebességét felére.

MEGJEGYZÉS: Munka közben ne szerelje szét, ne akadályozza vagy rögzítse a biztonsági kart. Amennyiben bármilyen jelét látja a vészkar meghibásodásának, haladéktalanul jelentkezzen egy hivatalos RURIS szervizben.

- A motornak alacsony fordulatszámon kell üzemelnie (1500-2000 rpm) megterhelés nélkül legalább 2-3 percig.
- ellenőrizzük, hogy a motor helyesen működik-e vagy sem. Ha a motor nem megfelelően működik, állítsuk le és újra ellenőrizzük.

Használat

1. Lassú járatás

- Bal kézzel szorítsuk maximumra a kuplungkart.
- Jobb kézzel a sebváltót húzzuk 1. fokozatba és figyeljük meg, hogy a helyzete helyes vagy nem.
- Lassan engedjük ki a kuplungkart és a kapálógép lassan elindul.
- Jobb kézzel állítsuk be a gázkart, oly módon, hogy a gép kis erővel működjön, ezáltal eléri az 5 km/h sebességet.

2. Gyors járatás

- Bal kézzel szorítsuk maximumra a kuplungkart.
- Jobb kézzel a sebváltót húzzuk 2. fokozatba és figyeljük meg, hogy a helyzete helyes vagy nem.

- Lassan engedjük ki a kuplungkart és a kapálógép lassan elindul.
- Jobb kézzel állítsuk be a gázkart, oly módon, hogy a gép nagy erővel működjön, ezáltal eléri a 10 km/h sebességet.

3. Tolatás (visszafele menet)

- Bal kézzel szorítsuk maximumra a kuplungkart.
- Jobb kézzel a sebváltót húzzuk semleges fokozatba és figyeljük meg, hogy a helyzete helyes vagy nem. Azután szintén jobb kézzel húzzuk meg a hátramenetet kapcsoló kart, ami a jobb oldali toló karon található és lassan engedjük ki a kuplungkart.
- A kapálógép lassan elindul hátra fele (megjegyzés: ne engedjük ki hirtelen a hátramenetet kapcsoló kart a bal toló karon)
- A sebességváltást közepes fordulatszámon végezzük és ne maximális fordulatszám mellett.
- A motor megállítását vízszintes terepen tegyük.

A sárvédők

A sárvédők használata kötelező és szükséges, mert általuk megelőzhetőek a munkabalesetek, védnek a kések által feldobott tárgyak, földdarabok ellen.

FIGYELEM:

Szenteljünk figyelmet a motor és a kapcsolószekrény olajsintjének ellenőrzésére. Töltsük fel ezeket olajjal mindig, ha az kevésnek bizonyul.

Ne hűtsük vízzel a motort!

Munka közben ne döntsük meg a kapálógépet 15 foknál nagyobb szögben.

Tilos a kapálógépet kavicsos talajban használni, mert ez a kések meghibásodásához vezet.

Használat után takarítsuk meg a kapagépet a ráakodott piszoktól, foltoktól és tartsuk tisztán azt.

Gyakran tisztítsuk ki a levegőszűrőt és cseréljünk olajat a motorban minden 25 munkaóra után vagy használaton kívül is, legalább 6 havonta.

A KAPAGÉP KARBANTARTÁSA

Működés közben a kapagép karbantartása és hibátlan működése érdekében a következőket kell tenni, ellenőrizni, karbantartani és beállítani: csapszegek, olajfogyasztás, üzemanyag, levegőszűrő, az automatikus leállító rendszer.

Bejáratási időszak

A kapálógép könnyű terhelés alatt csak 5 órát működhet, majd ürítsük ki a kenőanyagot a tartályból és a kapcsolószekrényből. Azután töltsük fel a kapcsolószekrényt Ruris G Tronic márkájú, vagy egy API osztályzatú GL-4 vagy ennél felsőbb osztályú olajjal, a motort pedig Ruris 4T MAX márkájú, vagy egy API osztályzatú CI-4/SL vagy ennél felsőbb osztályú olajjal.

Ajánlott használat előtt a gázolajat ülepedni hagyni és utána átszűrni egy fémszítán.

A kapálógép műszaki karbantartása

FIGYELMEZTETÉS! Karbantartási ellenőrzés megkezdése előtt állítsuk le a motort. A karbantartási műveletet egy jól szellőző helyiségben végezzük.

A kapálógép karbantartása

- Hallgassuk és figyeljük meg a gép minden részét, hogy vannak-e meghibásodások (pl. különös zajok, túlmelegedés, a csapszegek meglazulása, erős vibrációk, stb.).
- Ellenőrizzük a kapcsolószekrény és a motor olajszintjét.
- Ellenőrizzük, hogy a kapcsolószekrény és a motor olajszintje maximumon van-e.
- Tisztítsuk le a piszkot és a zsírfoltokat a gépről.
- Megfelelő körülmények között tároljuk.

A karbantartás első ciklusa (minden 150 óra működés után)

- Tartsuk be a karbantartás feltételeit minden cserénél.
- Tisztítsuk ki a kapcsolószekrényt és cseréljünk benne olajat.

- Ellenőrizzük és állítsuk be a kuplungot, ami megfelelően működik, ha többször leellenőrizzük az összekapcsolást és a szétkapcsolást.

A karbantartás második ciklusa (minden 300 óra működés után)

- Tartsuk be a karbantartás minden feltételét minden 150 óra működés után.
- Ellenőrizzünk minden együtttest és csapágyat, cseréljük ki őket, ha kopást észlelünk.
- A kapálógép más alkatrészeit, mint például a forgókapákat, csapszegeket cseréljük ki újra, ha azok megrongálódtak.

Műszaki karbantartás (minden 1001 óra működés után)

- Szereljük le és cseréljük ki a csapágyakat, a tengelykapcsoló rendszert és az érintkezésben lévő alkatrészeket.
- A kapagép műszaki karbantartását és felülvizsgálatát csak engedélyezett RURIS szervizben végezhetik el.

A kapálógép műszaki karbantartásának listája (az O jel mutatja a szükséges karbantartást)

Periódus	naponta	8 óra munka	1. hónap, vagy 25 munkaóra után	Harmadik hónapban vagy 150 óra után	Évente vagy 1001 óra után
Elem					
A csapszegek ellenőrzése és megszorítása	O				
A hajtómű és motor olajszintjének ellenőrzése és utántöltése	O				
Az olajvesztés ellenőrzése		O	O	O	
A kapálógép külső megtisztítása	O				
Az indítórendszer ellenőrzése	O				
Az ellenőrző alkatrészek beállítása	O				
Kuplung alkatrész- kopása	O				
Fogaskerekek és csapágyak					O
Motor olajcseréje			25óra vagy 6 hónap		
A kapcsolószekrény és a hajtómű olajcseréje			50óra vagy 6 hónap		

HOSSZUTÁVÚ TÁROLÁS

Ha a kapagépet hosszú távon tárolni kell, tartsuk be a következő intézkedéseket a rozsdásodás elkerülése miatt.

- A gépet egy száraz, betonozott padlójú helyiségben tároljuk.
- Tisztítsuk le a port és a piszkot a kapagép felületéről.
- Üritsük ki az üzemanyagtartályt.
- Kenjük le olajjal a gép festetlen részeit, ahol az nem acél vagy alumínium.

Őrizzük meg a szerszámos készletet, a garancialevelet és használati útmutatót.

A kapcsolószelekrény fogaskerék hajtásának ellenőrzése

Ha a kapálógép nehezen kapcsol vagy zajos, be kell állítsuk a fogaskerékhajtást.

MEGJEGYZÉS:

1. Húzzuk be és engedjük ki a kuplungkart 2 – 3-szor, hogy meggyőződjünk, hogy hajtásban van. Ha nem nyit megfelelően, állítsunk rajta, amíg megfelelő nem lesz.
2. Amikor a kapagép jár, engedjük ki a tolatókart, a visszafordító átvitel vissza kellene álljon az eredeti helyzetébe gyanús zaj nélkül, másképp a hajtómű meghibásodhat.

A kuplung sodronykábel rendbe tétele

Bizonyos használat után, a kuplung teljesítménye csökkenhet a súrlódásban lévő alkatrészek kopása miatt.

MEGJEGYZÉS:

- Húzzuk be és engedjük ki a kuplungkart 2 – 3-szor, hogy meggyőződjünk, hogy hajtásban van. Ha nem nyit megfelelően, állítsunk rajta, amíg megfelelő nem lesz.
- Ha az ismételt állítások sem járnak sikerrel, akkor lépünk kapcsolatba egy engedélyezett szervizzel a meghibásodás pontos diagnosztizálása

miatt. A kuplung, egy nem hozzáértő személy általi leszerelése, ennek a meghibásodásához vezethet, és ez tilos is.

Nagy magasságokban használt működtetés

Ilyenkor a teljesítmény csökkenni fog, az üzemanyag fogyasztás pedig nőni.

Nagy tengerszint fölötti magasságban növelhetjük a motor teljesítményét, ha a karburátorba egy kisebb átmérőjű üzemanyag fúvókát teszünk és ráállítunk az adagolócsavarra. Ha a gépet tengerszint fölött több mint 1830 m magasságban gyakran használjuk, keressünk meg egy RURIS képviselőt, hogy a karburátort szakszerűen módosítsák át.

FIGYELEM! A gép működése kisebb tengerszint fölötti magasságban, mint amire az üzemanyag fúvóka átmérője állítva van, a teljesítmény csökkenéséhez, túlhevüléshez, valamint a motor komoly meghibásodásához vezet a szegényes üzemanyag/levegő keverék miatt.

A KAPAGÉP MŰKÖDÉSI PROBLÉMÁI

A kuplung működési problémái

Megjegyzés: Ne szereljük le magunk a kuplungrendszert. Az "*" -al jelzett problémák megoldásához keressünk fel egy engedélyezett RURIS szervizt.

Probléma	A lehetséges oka	Megoldás
A kuplung meghibásodásai	A kuplungkar hibásodás	Javítás vagy csere
	A kuplung kábel hibásodás	Csere egy újra
	Az állító villa meglazulása	A kábel beállítása vagy a villa cseréje
	Az állítóvilla karjának meghibásodása	Javítás vagy csere
	A villa hegyének letörése	A villa cseréje
	*A tárcsa meghibásodása	A kuplung cseréje
	*A rugó meghibásodása	A rugó cseréje
	*A tárcsa nem kapcsol össze	A csapágyba illesszünk be egy állítóhüvelyt
	A kuplungcsapágy meghibásodása	Csere egy újra, és töltsük fel olajjal a kapcsolószekrényt
A kuplung kiengedése után a	* A rugó meghibásodása	Csere egy újra

motor rendszeresen működik, a hajtómű tengelye nem működik, vagy lassan működik	A villa meghibásodása	Tisztítsuk meg az érintkező felületet és bizonyosodjunk meg, hogy szabadon fut.
	A bowden elállítódása	Állítsuk be újra a kuplung sodronykábelét

A hajtóműház működési problémái

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A kapcsolószekrény meghibásodása minden fokozatban	A csapszegek vagy anyák meglazulása	A csapszegek és anyák megszorítása
	A kar túlzott megkopása	Kicserélés
A kapcsolótengely meghibásodása	Tengelyszög eltolódás	a kerek anyja megszorítása
	A tengely rögzítő nyílásának túlzott kopása	A kar tartójának cseréje
A tolatőrendszer hibája	A fő tengely szabad mozgása, a csapszegek meglazulása miatt	Szorítsuk meg a csapszegeket
	A visszafordító villa kopása	Csere egy újra
A tolatőrendszer hibája	A bowden meghibásodása	Csere egy újra
	A visszafordító tengely meglazulása	Szorítsuk meg a csapszegeket
A tolatőrendszer hibája	A villa leblokkolása	Próbáljuk meg szabadon mozgóvá tenni
	A hajtómű leblokkolása a visszafordító tengely meglazulása miatt	Szorítsuk meg a visszafordító tengely mögötti csapszeget
A visszafordító tengely meglazulása	A visszafordító tengely kopása	Csere egy újra
	A visszafordító tengely deformálódása	Csere egy újra
A visszafordító tengely meglazulása	A visszafordító tengely mögötti csapszegek meglazulása	Szorítsuk meg a csapszeget
	A visszafordító tengely és a váztest meglazulása	Csere egy újra
A hajtómű zajos		
	A hajtómű túlzott megrongálódása	Csere egy újra
A hajtómű zajos	A kúpfogaskerék, a visszafordító tengely és a váztest	A fogaskerék cseréje
Olajfolyás a fő tengelyház mögött	A fő tengely o-ring kopása	Az o-ring cseréje
	A szimering kopása	Csere egy újra
Olajfolyás a fő tengelyház mögött	A sapka o-ring kopása	Az o-ring cseréje
Olajfolyás a visszafordító tengelyből	A csapszegek meglazulása	Szorítsuk meg a csapszeget
	Az o-ring kopása	Az o-ring cseréje
Olaj folyás a visszafordító villa tengelyéből	Az o-ring kopása	Az o-ring cseréje
Olaj folyás a kuplungvilla tengelyéből	Az o-ring kopása	Az o-ring cseréje
Olaj folyás a sebváltó tengelyéből	Az o-ring kopása	Az o-ring cseréje

Olaj folyás a lemez fedeleinek csatlakozásánál	A csapszegek meglazulása	Szorítsuk meg a csapszeget
	A pakolások megrongálódása	Csere újakra

Működési problémák

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A fogaskerekek túlzott zaja	Súrlódás általi meghibásodás vagy rossz összeszerelés javításkor	Újra szerelés vagy helyettesítés egy újjal
Blokkolás forgatáskor	Hibás összeszerelés	Újra szerelés
Túlhevülés	Kenőanyagot hagytunk a hajtóműházban	Újra feltöltés olajjal
	A fogaskerekek oldaljátéka túl kicsi	Újra szerelés
	Tengelyeltérés túl kicsi	Újra beállítás
Olajfolyás a kapcsolószeletrény csatlakozásánál	Az összekötő csapszeg meglazulása	A csapszegek megszorítása
	A hüvelyperem megrongálódása	Cserélés egy újra
	A tömítőgyűrű (szimering) megrongálódása	A tömítőgyűrű cseréje
Olajfolyás az ürítőtengely hexagonális nyílásából	A hajtótengely meghibásodása	Cserélés egy újra
Olajfolyás a lecsapoló nyílásból	Az o-ring megrongálódása	Cserélés egy újra
	A csapszegek meglazulása	A csapszegek megszorítása
Olajfolyás a géptesten		Hegesztés és festés

Figyelem indításkor!

- Indítás előtt a sebválogató kar legyen semleges helyzetben.
- Figyelmesen dolgozzunk a kapálógéppel!
- Figyeljünk a forgó kapákra.
- Az üzemanyagot és kenőanyagot tartjuk tisztán.
- Sebességváltáskor használjuk a kuplungot.

A 731 K / 731 ACC -os benzinmotorral felszerelt szikragyújtású motorba Ruris 4t Max olajat vagy API: CI-4 / SL vagy annál magasabb osztályú olajat töltünk, maximum 0,6 literig

A 731 K rotációs kapálógép csomagolása

A gépeket kartondobozba csomagolva szállítjuk. A gépek födött, száraz helyen tárolandók és védeni kell nedvesség ellen. A motoros kapa méretei:

- Hossz: 124 cm
- Szélesség: 105 cm
- Magasság 85 cm

Szállítás

A kapagép csak olyan utánfutókban szállítható, amelyek nagyobbra vannak méretezve, mint a kapagép, gépkönyvben leírt mérete.

A szállítás ideje alatt a gázolajat elzárjuk és meggátoljuk a kapagép felborulását.

MEGFELELÉSI NYILATKOZATOK

MEGFELELÉSI NYILATKOZAT



Gyártó: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului u. 10 sz., Craiova, Dolj, Románia

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Törvényes képviselő: ing. Stroe Marius Catalin – Vezérigazgató

Műszaki dokumentáció: ing. Florea Nicolae – Tervezési/termelési igazgató

A gép leírása: **MOTOROS KAPAGÉP**, kapálási műveletek megvalósításához, az alap energetikai összetevő a kapálógép, a forgó kapaszerkezet pedig a tulajdonképpeni munkafelszerelés

Termék: **Kapagép**

Típus: **731 K / 731 ACC**

Motor: **termikus, benzines, 4 ütemű**

Maximum teljesítmény: **8.5 CP (Le)**

Sebességfokozat: **2 előre, + 1 hátra**

Max. késszám: **24 (4 x 6 szett)**

Mi, a **RURIS IMPEX SRL** Craiova, mint termelő és árusító, **az 1756/2006. sz. Kormányrendeletnek** megfelelően, ami az épületeken kívül használt felszerelések környezeti zajszennyezésre vonatkozik, valamint **1029/2008. sz. Kormányrendeletnek** megfelelően, ami a gépek árusításának feltételeire vonatkozik, elvégeztük a felszerelés megfelelésének ellenőrzését és engedélyeztetését, és nyilatkozuk, hogy ezek megfelelnek a fő biztonsági elvárásoknak.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője, saját felelősségemre nyilatkozom, hogy a termék megfelel a következő európai standardoknak és normatíváknak:

-SR EN ISO 12100:2011 – Gépek biztonsága. Alapfogalmak, általános tervezési elvek.

Alap terminológia, metodológia. Műszaki elvek

-SR EN ISO 4254-5/AC:2010 – Mezőgazdasági gépek. Biztonság.

Földmégmunkáló gépek, meghajtott aktív részekkel.

-SR EN 709+A4:2010 – Erdőkitemelő és kertészeti gépek. Motoros kultivátorok marókészekkel, motoros kapagépek és motoros kerékmeghajtású földmarók.

Biztonság.

-SR EN ISO 3746:2011 - Akusztika. Zajforrások által kibocsátott akusztikai erő (zaj) megállapítása az akusztikai nyomás használatával.

- SR EN 1050:2000** – Gépek biztonsága. Kockázatfelmérési elvek
- SR EN ISO 3744:2011** – Erdőkitermelési és kertészeti gépek. Akusztika. Zaj források által kibocsátott zajerő megállapítása zajnyomás felhasználásával
- SR EN 14861+A1:2010** – Erdőkitermelési gépek. Őnjáró gépek. Biztonsági elvárások
- SR EN 14930+A1:2009** – Mezőgazdasági, erdőkitermelő és kertészeti gépek. Kézben tartott és lábbal vezetett gépek. Forró felületekkel való érintkezési kockázatok megállapítása
- SR EN ISO12100:2011** - Gépek biztonsága. Alapkonceptió, általános tervezési alapelvek. Terminológia, módszertan. Technikai/műszaki elvek.
- SR EN 1679-1+A1:2011** - Belső égésű motorok alternatív mozgása. Biztonság. 1 Rész: Kompressziógyújtású motorok.
- 2006/42/EC Irányelv** – gépek.

Más standardok vagy használt leírások:

- SR EN ISO 9001** – Minőségi Management Rendszer
- SR EN ISO 14001** – Környezetvédelmi Management rendszer
- OHSAS18001** – Foglalkozás közbeni Egészségi és Biztonsági Management Rendszer.

MOTOROK JELÖLÉSE ÉS CÍMKÉZÉSE

A RURIS felszereléseken használt injektoros gázolajjal működő motorok, a 332/2007. számú Kormányrendelet értelmében, a következő jelölést kapják:

- Márka és a gyártó neve: C.A.B.M.M. Co., LTD
- Típus: General Engine
- Nettó teljesítmény: 6 LE
- A gyártó által elért típusjóváhagyás száma: e24*2016/1628*2017/656SYA1/P*0088*00 -A motor azonosítási száma – egységes szám.

Megjegyzés: a műszaki dokumentációt a termelő birtokolja.

Az EC jelzés alkalmazásának éve: 2019.

Pontosítás: Jelen nyilatkozat azonos az eredetivel.

Érvényességi időszak: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kibocsátás helye és ideje: Craiova, 12.09.2019

Iktatószám: 778/12.09.2019.

Meghatalmazott személy és aláírás:

Vezérigazgató



Ing. Stroe Marius Catalin

SC RURIS IMPEX SRL

MEGFELELÉSI BIZONYLAT



Gyártó: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului u. 10 sz., Craiova, Dolj, Románia

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Törvényes képviselő: ing. Stroe Marius Catalin – Vezérigazgató Műszaki dokumentáció: ing.

Florea Nicolae – Tervezési/termelési igazgató

A gép leírása: **MOTOROS KAPAGÉP**, kapálási műveletek megvalósításához, az alap energetikai összetevő a kapálógép, a forgó kapaszerkezet pedig a tulajdonképpeni munkafelszerelés

Termék: **Kapagép**

Típus: **731 K / 731 ACC**

Motor: **termikus, benzines, 4 ütemű**

Maximum teljesítmény: **8.5 CP (Le)**

Sebességfokozat: **2 előre, + 1 hátra**

Max. késszám: **24 (4 x 6 szett)**

Zajszint: **92 dB (A)**

Garantált akusztikai erő szintje: **92 LwA (dB(A))**

A zajszintet igazolja a Bukaresti I.N.M.A., a 2000/14/CEE és a SR EN ISO 3744:2011 -nek megfelelően kibocsájtott 17.01.015/31.10.2017. számú tesztüzenete, és ez megfelel az előírásoknak.

Mi, a RURIS IMPEX SRL Craiova, mint termelő és árusító, **az 1756/2006. sz. Kormányrendeletnek** megfelelően, ami az épületeken kívül használt felszerelések környezeti zajszennyezésre vonatkozik, valamint **1029/2008. sz. Kormányrendeletnek** megfelelően, ami a gépek árusításának feltételeire vonatkozik, elvégeztük a felszerelés megfelelésének ellenőrzését és engedélyeztetését, és nyilatkozuk, hogy ezek megfelelnek a fő biztonsági elvárásoknak.

-SR EN ISO 22868:2011 – Erdészeti és kertészeti gépek. Hordozható, kézben tartott, belsőégésű motorral ellátott gépek akusztikai próba kódexe. Felmérési módszerek

-SR EN ISO 3744:2011 - Akusztika. Zaj források által kibocsájtott zajerő megállapítása zajnyomás felhasználásával Más standardok vagy használt leírások:

-SR EN 709+A4:2010 – Mezőgazdasági és erdészeti gépek.

-SR EN ISO 9001 – Minőségi Management Rendszer

-SR EN ISO 14001 – Környezetvédelmi Management rendszer

-OHSAS18001 – Foglalkozás közbeni Egészségi és Biztonsági Management Rendszer.

-UE 2016/1628 szabályzat - a gáz kibocsátás mértékének és a motorból származó szennyező anyagok stabilizálása.

Megjegyzés: a műszaki dokumentációt a termelő birtokolja.

Az EC jelzés alkalmazásának éve: 2019.

Pontosítás: Jelen nyilatkozat azonos az eredetivel.

Érvényességi időszak: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kibocsátás helye és ideje: Craiova, 12.09.2019

Iktatószám: 779/12.09.2019.

Meghatalmazott személy és aláírás: Ing. Stroe Marius Catalin

Vezérigazgató

SC RURIS IMPEX SRL



